

El Segundo Carta di San Pablo con Timoteo

1 ¹Este carta ta sale con Pablo, un apostol di Jesucristo cay ese el querer de Dios para conmigo. Dios ya manda conmigo predica el di suyo mensaje que ta promete con aquellos quien ta confia con Jesucristo que ay tene gayot sila vida eterna.

²Ta escribi yo este para contigo, Timoteo, mi estimao hijo na fe.

Ojala que el Dios Padre y si Jesucristo el di aton Señor ay dale contigo el di ila gran favor, lastima, y paz.

Si Pablo Ta Dale Gracias y Animo

³Ta dale yo gracias con Dios, con quien yo ta sirvi con conciencia limpio, como ya hace tamen el di mio maga decendencia de antes. Ta dale yo gracias con ele dia y noche, al acordar yo siempre contigo na di mio rezo. ⁴Ta acorda yo el di tuyo maga lagrimas cuando ya despidi kita con uno y otro, y ta desea gayot yo man junto contigo, para queda gayot yo alegre. ⁵Ta acorda tamen yo el di tuyo fe bien sincero. Ese fe ya tene el di tuyo lola Loida y el di tuyo nana Eunice, y ahora sabe yo que tiene tamen tu ese mismo clase de fe. ⁶Y por causa de ese fe, ta hace yo acorda contigo que debe tu hace siempre fuerte el abilidad que Dios ya dale contigo por medio de poner el di mio mano contigo, el dia ya aparta came contigo para hace tu el trabajo del Señor. ⁷Cay el Espiritu Santo que Dios ya dale canaton hende ta hace canaton cobarde, sino ta dale canaton poder y amor y fuerza para controla el di aton maga accion.

⁸Entonces, tene tu animo para habla con el otros acerca del di aton Señor, y no man huya cay preso ya yo ahora por causa del Señor. Sino accepta tu el di tuyo sufrimiento por causa del Buen Noticia, conforme Dios ta dale contigo fuerza. ⁹Dios ya salva y ya escoje canaton para queda kita el di suyo maga gente. Nuay le hace este por causa del maga buen trabajo y accion que ya hace kita, sino por causa del di suyo intencion y del di suyo gran favor para canaton. Ya dale le este gran favor por medio di Jesucristo, antes pa gayot del creacion del mundo. ¹⁰Y ya

hace le claro ese gran favor de Dios canaton cuando ya llega si Jesucristo el di aton Salvador. Ya destrosa ya le con el poder del muerte y ya dale canaton el vida eterna por medio del Buen Noticia.

¹¹Dios ya nombra conmigo apostol y maestro para predica el Buen Noticia, ¹²y poneso ahora ta sufri yo este maga cosas. Pero hende yo ta perde el di mio confianza, cay ta confia yo con Jesucristo, y asegura gayot yo que puede le defende enbuenamente todo el que ya pone ya yo na su mano, masquin hasta al llegar el dia ay jusga le. ¹³Guarda tu todo el buen enseñanza que ya enseña yo contigo. Ese el verdadero enseñanza que debe tu sigui, con fe y con amor que tiene kita, cay unido kita con Jesucristo. ¹⁴Defende tu el verdad del Buen Noticia que ya dale yo contigo, y defende tu con ese con el ayuda del Espiritu Santo, quien ta queda na di aton corazon.

¹⁵Sabe man tu que todo el maga creyente na provincia de Asia ya abandona conmigo, hasta si Figelo y si Hermogenes. ¹⁶Ojala que Dios ay tene lastima con todo el familia de Onesiforo, cay muchas veces ele ya comforta conmigo. Nuay gayot ele tene huya acerca del di mio situacion cay preso ya yo, ¹⁷pero apenas lang gane ya llega le na Roma, ya busca gayot ele dayun conmigo, hasta ya encontra le. ¹⁸Ojala que el Señor ay tene lastima con ele al llegar el dia ay jusga le! Y bien sabe tu si paquemodo le de mucho ayuda ya dale conmigo alla na Efeso.

Un Fiel Soldao di Jesucristo

2 ¹Entonces tu, mi anak, esta siempre fuerte na fe por medio del gran favor de Dios, que tiene kita por medio del di aton union con Jesucristo. ²Habla tu con el maga gente todo el maga cosas que ya oi tu conmigo, y debe tu enseña tamen ese maga cosas con algunos con quien ay puede tu confia, para puede sila enseña tamen con otros.

³Aguanta tu na maga sufrimiento, como si fuera tu un buen soldao bajo orden di Jesucristo. ⁴El soldao na servicio militar quiere siempre sirvi con su comandante lang, poneso hende le ta queda envuelto na maga trabajo civil. ⁵Ansina tamen el un atleta. Si na carrera, no puede le recibi el premio sino tiene le anay que obedece el maga reglamento del juego. ⁶Y tiene otro pa ejemplo, el sementerero quien ta trabaja gayot debe recibi el primer parte del cosecha. ⁷Ahora pensa tu enbuenamente con este maga ejemplo ta dale yo contigo, y el Señor ay dale contigo entendimiento de todo este maga cosas.

⁸Acorda gayot tu con Jesucristo, con quien Dios ya hace resucita del muerte, y quien un decendiente tamen del Rey David de antes, como ya predica yo na mensaje del Buen Noticia. ⁹Ahora ta sufri ya yo por causa de este Buen Noticia, hasta ya queda yo encadenao como un preso. Pero deveras, el mensaje de Dios hende encadenao, cay nuay ningunos ta

puede sangga con ese para no man calayat. ¹⁰Y por causa del poder de ese mensaje, ta aguanta yo ese sufrimiento, para puede yo ayuda con el maga gente escojido de Dios, para puede tamen sila tene el salvacion, junto con resplandor eterna que ay dale si Jesucristo. ¹¹Confia kita con este maga siguiente palabra, cay verdad gayot estos:

- “Si muri kita junto con ele, ay vivi tamen kita junto con ele.
- 12 Si ta aguanta kita sufrimiento, ay reina tamen kita junto con ele. Si ta habla kita que no conoce kita con ele, ele tamen ay habla que no conoce le canaton.
- 13 Masquin hende kita fiel con ele, pero bien fiel ele y siempre ta cumpli gayot el di suyo maga promesa, cay no puede le hace otro mas de quedar fiel por causa del di suyo mismo caracter.”

Un Trabajador Aprobao

¹⁴Hace tu acorda con el maga gente alli de ese maga cosas, y adverti tu canila como si fuera na presencia del Señor, para ay evita sila el discucion acerca del maga palabra lang, cay nuay man ese provecho. Ta sirvi lang ese de maldad con el maga gente quien ta oi. ¹⁵Precura gayot tu hace todo el que puede para gana tu el aprobacion de Dios, como un buen servidor quien hende ta tene huya na trabajo ta hace le, cay hende tu ta equivoca na enseñada del verdadero mensaje de Dios. ¹⁶Evita el maga cuento de no sirvi nada y el maga cuento que no tiene que ver con Dios, cay esas ta guia con el maga gente queda mas lejos con el verdad de Dios. ¹⁷El di ila enseñanza dol herida encangrenao, y si Himeneo y si Pileto amo ese clase de maestro. ¹⁸Sila ya deja con el verdad, cay ya habla sila que el resurreccion di aton ya sucede ya, y poreso tiene del maga creyente ya queda estorbao na di ila fe. ¹⁹Pero el fundacion que Dios ya planta, bien fuerte y no puede gayot queda destrosao. (Este fundacion quiere decir el di suyo maga creyente.) Marcao aquel con este maga palabra, “El Señor sabe si quien el di suyo maga gente,” y “Si quien ta habla que del Señor ele, necesita le evita gayot de cometer pecado.”

²⁰Na un casa grande hende lang tiene maga galamiton de oro y plata, pero tiene tamen maga galamiton de palo y de lodo pandayan. Tiene para usa na maga ocasion especial y tiene tamen para usa na dia ordinario. ²¹Ansina tamen con el maga gente creyente. Si algunos ay desaleja de todo el mal para hace limpio el di suyo corazon y vida, su amo ay usa con ele para hace trabajo especial. Cay entonces ele bien usable para puede el amo manda con ele hace todo trabajo bueno. ²²Entonces evita kita el maga mal deseo que tiene vez ta tene el maga joven. Y precura tene siempre buen conducta sin pecado, con todo fe y amor y paz. Tene ese junto con el maga gente quien tiene corazon limpio, y quien ta reza con

el Señor para ayuda canila. ²³Evita el maga discucion que nuay provecho. Sabe ya man tu, todo el resulta de ese amo el pleito. ²⁴El servidor de Dios no debe pelea, sino siempre tene le buen deseo para ayuda con todo el maga gente, y siempre queda le un maestro bueno y con paciencia. ²⁵Necesita le man amable si ta enseña con aquellos quien ta anda contra con ele, cay puede ser Dios ay dale canila el oportunidad para arripinti y despues ay llega sila sabe el verdad, ²⁶y ay puede sila escapa na trampa di Satanas, quien ya cuji canila y ya manda obedece con ele.

El Maga Ultimo Dias del Mundo

3 ¹Entende tu este, que na maga ultimo dias del mundo, antes de llegar el Señor otra vez, el situacion ay queda bien dificil. ²El maga gente ay ama lang gayot canila mismo, ay queda sila bien avariento, bien bugalon, bien alto el di ila opinion para canila mismo, abusao, desobediente con el di ila tata y nana, mal agradecido, y nuay sila respeto con el maga cosas de Dios. ³Este maga gente ay queda gayot nuay amor para con uno y otro, bien dificil para apasigua canila, ay queda sila magalioso, no puede controla el di ila maga mal deseo, bien valiente sila, y hende sila ay ama el maga cosas bueno. ⁴Este maga gente ay queda maga traicionista, maga atrebido, y maga orgulloso. Y ay ama lang gayot sila el placer en vez de amar con Dios. ⁵Si ta mira lang kita con este maga gente na iglesia, ay habla kita que maga religioso gayot sila, pero masquin ta oi sila el verdad, hende sila ta accepta el verdadero poder de Dios. Evita con este maga clase de gente. ⁶Tiene di ila ay entra na maga casa y ay engaña con el maga mujer alli quien cargao de pecado. Este maga mujer pirmi lang ta sigui donde el di ila deseo ta diriji canila. ⁷Quiere sila pirmi aprende masquin cosa-cosa lang, pero hende man gayot ta puede sila llega entiende el verdad. ⁸Y conforme si Jannes y si Jambres ya anda contra con Moises, ansina tamen ese maga gente ta anda contra con el verdad, cay el di ila maga pensamiento ya queda ya birao, y ese di ila fe hende verdad. ⁹Pero hende gayot sila ay puede cumpli mucho, cay bien claro ya man mira que sila bien estúpido, conforme ya pasa con Jannes y Jambres.

El Maga Ultimo Instruccion

¹⁰Pero tu, Timoteo, ya observa ya man tu con el di mio maga enseñanza, mi conducta, el intencion del di mio vida, mi fe, mi paciencia, mi amor, y mi habilidad para aguanta masquin cosa clase de dificultad, ¹¹hasta pa el maga persecucion, y el maga sufrimiento que ya tene yo. Bien sabe tu el maga cosas ya pasa conmigo alla na Antioquia, na Iconia, y na Listra. Ay, cosa ya gayot el maga persecucion que ya sufri yo! Pero el Señor ya libra conmigo de todo ese maga peligro. ¹²Ansina tamen todo quien quiere

vivi el vida de devocion con Jesucristo por medio de union con ele, ay sufri gayot persecucion, ¹³y el maga gente quien ta engaña y el maga otro gente malo ay continua pa hace mas malo. Ay engaña sila, y otros tamen ay engaña canila. ¹⁴Ahora, necesita tu esta fiel con aquel verdad que ya aprende tu y ya cree gayot. Bien conoce tu con el maga maestra donde ya aprende tu ese maga cosas, ¹⁵y desde bata pa tu, ya sabe ya tu el Sagrada Escritura de Dios, que ya dale contigo sabiduria para tene tu salvacion por medio de fe con Jesucristo. ¹⁶Dios ya dale canaton el completo Sagrada Escritura, y puede kita usa ese para enseña, y para proba que hende amo el maga enseñanza falso, y para corriji el mal conducta, y para enseña acerca del vida bueno que debe kita vivi conforme el maga orden de Dios. ¹⁷Dios ya dale todo el Sagrada Escritura para el maga creyente ay queda qualifica gayot y prepara para hace todo clase de accion y trabajo bueno.

4 ¹Ahora, ta dale yo contigo cargo na presencia de Dios y di Jesucristo. Al llegar ole si Jesucristo para reina, ay jusga le con el maga gente vivo y con el maga muerto. ²Poreso ta manda yo contigo, predica siempre el mensaje del Buen Noticia. Insisti tu habla con el maga gente masquin bueno o masquin dificil el ocasion para habla canila. Enseña gayot tu con largo paciencia para cambia el di ila maga pensamiento, corriji tu canila para manda canila arripinti el di ila maga pecado, y dale tamen animo canila. ³Cay ay llega ya el tiempo donde el maga gente hende na ay quere oi el verdadero enseñanza, sino ay sigui lang sila el di ila mismo deseo y ay busca maga maestro quien puede satisfice canila el cosa lang gayot sila quiere oi. ⁴Y ay bira sila cara con el verdad, y ay atende lang sila oi maga cuento que ya origina na pensamiento lang del maga gente. ⁵Pero necesita tu controla el di tuyo mismo cuerpo para queda tu pijo na fe, aguanta tamen el sufrimiento, hace el trabajo de un mensajero del Buen Noticia, y cumpli todo el di tuyo trabajo de servir con Dios.

⁶Si para conmigo, cerca ya mi muerte, como un sacrificio para con Dios, y ay sale ya yo aqui na mundo. ⁷Y ahora mi vida dol ya queda yo un atleta na un competicion. Ya competi gayot yo enbuenamente, y dol ya corre gayot yo na carrera hasta donde puede, cay ya guarda yo mi fe y el mensaje del Buen Noticia. ⁸Ay tene yo el recompensa de corona que ay dale el Señor con aquellos quien nuay pecado na vista de Dios. Ele el juez sin favoritismo y no puede suborna con ele, y ay dale le conmigo este recompensa si ay jusga le con todo. Y hende lang para conmigo este recompensa, sino para con todo tamen el maga creyente quien ta espera con amor el di suyo segundo venida na mundo.

Maga Mensaje Personal para con Timoteo

⁹Timoteo, procura gayot tu vene aqui conmigo el mas posible tiempo de pronto. ¹⁰Si Demas tiene grande amor para el maga cosas de este

mundo, por eso ya abandona le conmigo y ya larga ya viaje para na Tesalonica. Si Crecente ya anda na Galacia, y si Tito ya anda na Dalmacia. ¹¹Si Lucas lang el quien taqui junto conmigo. Y tu, anda saca con Marcos y lleva con ele aqui, cay puede le ayuda conmigo na trabajo del Señor. ¹²Ya manda yo anda con Tiquico na Efeso. ¹³Al vener tu, lleva el di mio ropa de friedad que ya deja yo alla con Carpo na Troas. Lleva tamen el di mio maga libro, y especialmente el maga cosas ya escribi yo.

¹⁴Si Alejandro el herrero ya hace muchas cosas malo conmigo. Na, el Señor ya lang ay castiga con ele. ¹⁵Tene gayot tu cuidao con ese gente, cay ta anda gayot ese contra con el mensaje que ta lleva kita.

¹⁶Cuando ya tene gane aquel primer investigacion, nuay ni un gente ya sale testigo a favor conmigo. Ya abandona sila conmigo, y yo mismo ya defende conmigo. Ojala que Dios ay perdona canila! ¹⁷Pero el Señor ya esta junto conmigo, y ya dale le fuerza conmigo para predica yo todo el mensaje del Buen Noticia, para todo el maga hende-Judio ay puede oi. Y ansina ya libra le conmigo de todo peligro. ¹⁸El Señor ay proteje conmigo na todo maga maldad, y ay salva le conmigo para alla na di suyo Reino celestial. Todo el alabanza y honor con ele hasta para cuando! Amen.

Si Pablo Ta Envía Recuerdos

¹⁹Ta envia yo recuerdos con Prisila y con Aquila, y con todo quien talli na casa di Onesiforo. ²⁰Si Erasto ya queda atras na Corinto. Cuando ya sale yo, enfermo pa si Trofimo na Mileto. ²¹Precura gayot tu vene aqui antes de llegar el tiempo del friedad.

Si Eubulo ta manda el di suyo recuerdos contigo. Si Pudente, si Lino, si Claudio, y todo el maga hermano na fe ta envia tamen el di ila maga recuerdos contigo.

²²Ojala que el Señor ay esta siempre junto contigo.

Y ojala que el gran favor del Señor talli con ustedes.